ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 82/97

της 12ης Νοεμβρίου 1997

που τροποποιεί το παράρτημα VI (Κοινωνική ασφάλιση) της συμφωνίας του ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο που τροποποιεί τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, που στο εξής αναφέρεται ως «η συμφωνία», και ιδίως τα άρθρα 98 και εξής,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα VI της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 2/97 της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ [1]·

ότι οι τροποποιήσεις που επήλθαν στον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους ασκούντες μη μισθωτή δραστηριότητα και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας [2], στον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 της 21ης Μαρτίου 1972 που καθορίζει τη διαδικασία για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 [3] και σε ορισμένες αποφάσεις της διοικητικής επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων, από το κεφάλαιο IV, Α του παραρτήματος I της Πράξης σχετικά με τους όρους προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και οι προσαρμογές στις συνθήκες στις οποίες στηρίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση [4] πρέπει να ενσωματωθούν στη συμφωνία·

ότι, για λόγους σαφήνειας είναι απαραίτητο να ενημερωθεί στο σύνολό του το παράρτημα VI· ότι, για το σκοπό αυτό, όχι μόνο οι τομείς εκείνοι που τροποποιήθηκαν ως προς την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της παρούσας απόφασης αλλά και οι τομείς που έχουν ήδη τροποποιηθεί και οι τομείς στους οποίους δεν επήλθαν αλλαγές θα συμπεριληφθούν σε ένα και μόνο κείμενο,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το κείμενο του παραρτήματος VI της συμφωνίας αντικαθίσταται από το κείμενο που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Τα κείμενα των τροποποιήσεων που επήλθαν στους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 καθώς και στις αποφάσεις της διοικητικής επιτροπής των ευρωπαϊκών κοινοτήτων για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων αριθ. 117, αριθ. 118, αριθ. 135, αριθ. 136 και αριθ. 150 από το κεφάλαιο IV, Α του παραρτήματος I της πράξης σχετικά με τους όρους προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και οι προσαρμογές των συνθηκών στις οποίες στηρίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, στα ισλανδικά και στα νορβηγικά, που επισυνάπτονται στις αντίστοιχες γλώσσες της παρούσας απόφασης, είναι αυθεντικά.

([1]) ΕΕ L 85 της 27.3.1997, σ. 67.
([2]) ΕΕ L 149 της 5.7.1971, σ. 2.
([3]) ΕΕ L 74 της 27.3.1972, σ. 1.
([4]) ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21 όπως τροποποιήθηκε στην ΕΕ L 1 της 1.1.1995, σ. 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 13 Νοεμβρίου 1997, εφόσον έχουν γίνει όλες οι κοινοποιήσεις βάσει του άρθρου 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας, στη μεικτή επιτροπή ΕΟΧ.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ, και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ, της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 12 Νοεμβρίου 1997.

Για την μεικτή επιτροπή ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Εφόσον οι πράξεις που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα περιέχουν έννοιες ή αφορούν διαδικασίες που είναι χαρακτηριστικές της κοινοτικής έννομης τάξης, όπως:

— προοίμια·

— αποδέκτες των κοινοτικών πράξεων·

— αναφορές σε εδάφη ή γλώσσες της ΕΚ·

— αναφορές σε αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις κρατών μελών της ΕΚ, δημοσίων φορέων, επιχειρήσεων ή φυσικών προσώπων αυτών, και

— αναφορές σε διαδικασίες ενημέρωσης και κοινοποίησης·

Ισχύει το πρωτόκολλο 1 σχετικά με τις οριζόντιες προσαρμογές, εκτός εάν ορίζεται άλλως στο παρόν παράρτημα.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ

I. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος και παρά τις διατάξεις του πρωτοκόλλου 1, ο όρος «κράτος μέλος (κράτη μέλη)» που περιέχεται στις αναφερόμενες πράξεις νοείται ότι περιλαμβάνει, πέραν της σημασίας που έχει στις συναφείς κοινοτικές πράξεις, την Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και τη Νορβηγία.

II. Για τους σκοπούς της συμφωνίας, κατά την εφαρμογή των διατάξεων των πράξεων που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα, τα δικαιώματα και τα καθήκοντα της διοικητικής επιτροπής για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων, η οποία υπάγεται στην Επιτροπή των ΕΚ, καθώς και τα δικαιώματα και τα καθήκοντα της Επιτροπής Λογαριασμών, η οποία υπάγεται στην εν λόγω Διοικητική Επιτροπή, αναλαμβάνονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του Μέρους VII της συμφωνίας από τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ.

ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

1. **371 R 1408:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί της εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητος,

   όπως ενημερώθηκε από:

   — **383 R 2001:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2001/83 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1983 (ΕΕ L 230 της 22. 8. 1983, σ. 6),

   και στη συνέχεια τροποποιήθηκε από:

   — **385 R 1660:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1660/85 του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 160 της 20.6.1985, σ. 1),

   — **385 R 1661:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1661/85 του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 160 της 20.6.1985, σ. 7),

   — **1 85 I:** Πράξη για τους όρους προσχώρησης και για τις προσαρμογές των συνθηκών — Προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες (ΕΕ L 302, 15.11.1985, σ. 170),

   — **386 R 3811:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3811/86 του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1986 (ΕΕ L 355 της 16.12.1986, σ. 5),

   — **389 R 1305:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1305/89 του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 1989 (ΕΕ L 131 της 13.5.1989, σ. 1),

   — **389 R 2332:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2332/89 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 1989 (ΕΕ L 224 της 2.8.1989, σ. 1),

— **389 R 3427:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3427/89 του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 1989 (ΕΕ L 331 της 16.11.1989, σ. 1),

— **391 R 2195:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2195/91 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1991 (ΕΕ L 206 της 29.7.1991, σ. 2),

— **392 R 1247:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1247/92 του Συμβουλίου, της 30ής Απριλίου 1992 (ΕΕ L 136 της 19.5.1992, σ. 1),

— **392 R 1248:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1248/92 του Συμβουλίου, της 30ής Απριλίου 1992 (ΕΕ L 136 της 19.5.1992, σ. 7),

— **392 R 1249:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1249/92 του Συμβουλίου, της 30ής Απριλίου 1992 (ΕΕ L 136 της 19.5.1992, σ. 28),

— **393 R 1945:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1945/93 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1993 (ΕΕ L 181 της 23.7.1993, σ. 1),

— **1 94 N:** Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και περί των προσαρμογών των συνθηκών για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21 όπως προσαρμόστηκε από την ΕΕ L 1 της 1.1.1995, σ. 1),

— **395 R 3095:** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3095/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ L 335 της 30.12.1995, σ. 1),

— **395 R 3096:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3096/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ L 335 της 30.12.1995, σ. 10).

Για τους σκοπούς της συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού προσαρμόζονται ως εξής:

α) Το τρίτο εδάφιο του άρθρου 1 στοιχείο ι) δεν ισχύει.

β) Όσον αφορά τις παροχές ασφάλισης γήρατος και επιζώντων, το άρθρο 49 ισχύει από 1ης Ιανουαρίου 1994.

γ) Στο άρθρο 88, οι λέξεις «του άρθρου 106 της συνθήκης» αντικαθίστανται από τις λέξεις «του άρθρου 41 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ».

δ) Το άρθρο 94 παράγραφος 9 δεν εφαρμόζεται.

ε) Το άρθρο 95β δεν εφαρμόζεται.

στ) Το άρθρο 96 δεν εφαρμόζεται.

ζ) Το άρθρο 100 δεν εφαρμόζεται.

η) Στο παράρτημα I (I) προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Ως μισθωτός ή μη μισθωτός, κατά την έννοια του άρθρου 1, στοιχείο α), σημείο ii) του κανονισμού, θεωρείται αντίστοιχα οιοδήποτε πρόσωπο είχε την ιδιότητα του μισθωτού ή μη μισθωτού κατά την έννοια των διατάξεων σχετικά με την ασφάλιση κατά των επαγγελματικών ατυχημάτων του νόμου περί κοινωνικής ασφαλίσεως.

IZ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Χωρίς αντικείμενο.

IH. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Ως μισθωτός ή μη μισθωτός, κατά την έννοια του άρθρου 1, στοιχείο α), σημείο ii) του κανονισμού, θεωρείται αντίστοιχα οιοδήποτε πρόσωπο είχε την ιδιότητα του μισθωτού ή μη μισθωτού κατά την έννοια του νόμου περί εθνικής ασφαλίσεως.»

θ) Στο παράρτημα I (II) προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Για τον καθορισμό του δικαιώματος παροχών εις είδος, σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου 1 του τίτλου III του κανονισμού, ως "μέλος της οικογένειας" νοείται ο/η σύζυγος ή το τέκνο κάτω των 25 ετών.

IZ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Για τον καθορισμό του δικαιώματος παροχών εις είδος, σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου 1 του τίτλου III του κανονισμού, ως "μέλος της οικογένειας" νοείται ο/η σύζυγος ή το συντηρούμενο τέκνο κάτω των 25 ετών.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Για τον καθορισμό του δικαιώματος παροχών εις είδος, σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου 1 του τίτλου ΙΙΙ του κανονισμού, ως "μέλος της οικογένειας" νοείται ο/η σύζυγος ή το τέκνο κάτω των 25 ετών.»

ι) Στο παράρτημα ΙΙ (Ι) προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Χωρίς αντικείμενο.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.»

ια) Στο παράρτημα ΙΙ (ΙΙ) προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Κανένα.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Κανένα.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

α) Εφάπαξ επιδόματα πληρωτέα κατά τον τοκετό σύμφωνα με τον νόμο περί εθνικής ασφαλίσεως.

β) Εφάπαξ επιδόματα πληρωτέα κατά την υιοθεσία σύμφωνα με τον νόμο περί εθνικής ασφαλίσεως.»

ιβ) Στο παράρτημα ΙΙ (ΙΙΙ) προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Κανένα.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Κανένα.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Κανένα.»

ιγ) Στο παράρτημα ΙΙα προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Κανένα.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

α) Επιδόματα για χήρες (Νόμος περί της χορήγησης επιδομάτων για χήρες της 25ης Νοεμβρίου 1981).

β) Επιδόματα τυφλών (Νόμος περί της χορήγησης επιδομάτων τυφλών της 17ης Δεκεμβρίου 1970).

γ) Επιδόματα μητρότητας (Νόμος περί της χορήγησης επιδομάτων μητρότητας της 25ης Νοεμβρίου 1981).

δ) Συμπληρωματικές παροχές ασφάλισης γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας (Νόμος περί συμπληρωματικών παροχών ασφαλίσεως γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας της 10ης Δεκεμβρίου 1965, όπως αναθεωρήθηκε την 12η Νοεμβρίου 1992).

ε) Επίδομα ανικανότητας (Νόμος περί συμπληρωματικών παροχών ασφαλίσεως γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας της 10ης Δεκεμβρίου 1965, όπως αναθεωρήθηκε την 12η Νοεμβρίου 1992).

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

α) Βασικό επίδομα ή επίδομα παρεχόμενης μέριμνας, σύμφωνα με το άρθρο 8-2 του νόμου περί εθνικής ασφαλίσεως της 17ης Ιουνίου 1966 αριθ. 12 για την κάλυψη επιπλέον δαπανών ή για την κάλυψη της ανάγκης ιδιαίτερης προσοχής, περίθαλψης ή οικιακής βοήθειας εξαιτίας της αναπηρίας, εκτός από περιπτώσεις όπου ο δικαιούχος λαμβάνει σύνταξη γήρατος, αναπηρίας ή επιζώντος από το εθνικό σύστημα ασφάλισης.

β) Εξασφάλιση ελάχιστης συμπληρωματικής σύνταξης σε εκ γενετής ανάπηρα άτομα που έμειναν ανάπηρα σε μικρή ηλικία, σύμφωνα με τα άρθρα 7-3 και 8-4 του νόμου περί εθνικής ασφαλίσεως της 17ης Ιουνίου 1966 αριθ. 12.

γ) Επίδομα παιδικής μέριμνας και εκπαιδευτικό επίδομα σε επιζώντα/ούσα σύζυγο, σύμφωνα με τα άρθρα 10-2 και 10-3 του νόμου περί εθνικής ασφαλίσεως της 17ης Ιουνίου 1966 αριθ. 12.»

ιδ) Στο παράρτημα III στοιχείο α) προστίθενται τα ακόλουθα:

«106. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΒΕΛΓΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

107. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΔΑΝΙΑ

Το άρθρο 10 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992.

108. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

109. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΙΣΠΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

110. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΓΑΛΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

111. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΕΛΛΑΔΑ

Χωρίς αντικείμενο.

112. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

113. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΙΤΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

114. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Χωρίς αντικείμενο.

115. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Χωρίς αντικείμενο.

116. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

117. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

118. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Το άρθρο 10 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992.

119. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΣΟΥΗΔΙΑ

Το άρθρο 10 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992.

120. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Καμία.

121. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Χωρίς αντικείμενο.

122. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Το άρθρο 10 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992.

123. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΒΕΛΓΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

124. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΔΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

125. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Το άρθρο 4 παράγραφος 2 της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 7ης Απριλίου 1977, όπως τροποποιήθηκε από τη συμπληρωματική σύμβαση αριθ. 1 της 11ης Αυγούστου 1989 όσον αφορά τη χορήγηση παροχών εις χρήμα σε πρόσωπα που κατοικούν σε τρίτο κράτος.

126. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΙΣΠΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

127. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΓΑΛΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

128. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΕΛΛΑΔΑ

Χωρίς αντικείμενο.

129. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

130. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΙΤΑΛΙΑ

Το άρθρο 5, δεύτερη περίοδος, της σύμβασης περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 11ης Νοεμβρίου 1976 όσον αφορά τη χορήγηση παροχών εις χρήμα σε πρόσωπα που κατοικούν σε τρίτο κράτος.

131. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Χωρίς αντικείμενο.

132. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Χωρίς αντικείμενο.

133. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΑΥΣΤΡΙΑ

Το άρθρο 4 της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 26ης Σεπτεμβρίου 1968, όπως τροποποιήθηκε από τις συμπληρωματικές συμβάσεις αριθ. 1 της 16ης Μαΐου 1977 και αριθ. 2 της 22ας Οκτωβρίου 1987 όσον αφορά τη χορήγηση παροχών εις χρήμα σε πρόσωπα που κατοικούν σε τρίτο κράτος.

134. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

135. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

136. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΣΟΥΗΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

137. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

138. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

139. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΒΕΛΓΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

140. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΔΑΝΙΑ

Το άρθρο 10 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992.

141. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

142. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΙΣΠΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

143. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΓΑΛΛΙΑ

Καμία.

144. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΕΛΛΑΔΑ

Άρθρο 16 παράγραφος 5 της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 12ης Ιουνίου 1980.

145. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

146. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΙΤΑΛΙΑ

Καμία.

147. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Καμία.

148. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο 5 παράγραφος 5 της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 13ης Απριλίου 1989.

149. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ

α) Άρθρο 5 παράγραφος 2 της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 27ης Αυγούστου 1985.

β) Άρθρο 4 της εν λόγω συμβάσεως όσον αφορά πρόσωπα που κατοικούν σε τρίτο κράτος.

γ) Σημείο ΙΙ του τελικού πρωτοκόλου της εν λόγω συμβάσεως όσον αφορά πρόσωπα που κατοικούν σε τρίτο κράτος.

150. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Άρθρο 6 της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 5ης Ιουνίου 1980.

151. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Άρθρο 10 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992.

152. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΣΟΥΗΔΙΑ

Άρθρο 10 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992.

153. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Καμία.»

ιε) Στο παράρτημα ΙΙΙ στοιχείο β) προστίθενται τα ακόλουθα:

«106. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΒΕΛΓΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

107. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΔΑΝΙΑ

Καμία.

108. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

109. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΙΣΠΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

110. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΓΑΛΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

111. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΕΛΛΑΔΑ

Χωρίς αντικείμενο.

112. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

113. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΙΤΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

114. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Χωρίς αντικείμενο.

115. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Χωρίς αντικείμενο.

116. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

117. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

118. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Καμία.

119. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΣΟΥΗΔΙΑ

Καμία.

120. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Καμία.

121. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Χωρίς αντικείμενο.

122. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Καμία.

123. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΒΕΛΓΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

124. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΔΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

125. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Το άρθρο 4 παράγραφος 2 της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 7ης Απριλίου 1977, όπως τροποποιήθηκε από τη συμπληρωματική σύμβαση αριθ. 1 της 11ης Αυγούστου 1989 όσον αφορά τη χορήγηση παροχών εις χρήμα σε πρόσωπα που κατοικούν σε τρίτο κράτος.

126. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΙΣΠΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

127. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΓΑΛΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

128. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΕΛΛΑΔΑ

Χωρίς αντικείμενο.

129. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

130. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΙΤΑΛΙΑ

Το άρθρο 5, δεύτερη περίοδος, της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 11ης Νοεμβρίου 1976 όσον αφορά τη χορήγηση παροχών εις χρήμα σε πρόσωπα που κατοικούν σε τρίτο κράτος.

131. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Χωρίς αντικείμενο.

132. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Χωρίς αντικείμενο.

133. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΑΥΣΤΡΙΑ

Το άρθρο 4 της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 26ης Σεπτεμβρίου 1968 όπως τροποποιήθηκε από τις συμπληρωματικές συμβάσεις αριθ. 1 της 16ης Μαΐου 1977 και αριθ. 2 της 22ας Οκτωβρίου 1987 όσον αφορά τη χορήγηση παροχών εις χρήμα σε πρόσωπα που κατοικούν σε τρίτο κράτος.

134. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

135. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

136. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΣΟΥΗΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

137. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

138. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

139. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΒΕΛΓΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

140. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΔΑΝΙΑ

Καμία.

141. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

142. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΙΣΠΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

143. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΓΑΛΛΙΑ

Καμία.

144. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΕΛΛΑΔΑ

Καμία.

145. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

146. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΙΤΑΛΙΑ

Καμία.

147. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Καμία.

148. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Το άρθρο 5 παράγραφος 2 της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 13ης Απριλίου 1989.

149. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ

α) Το άρθρο 5 παράγραφος 2 της συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 27ης Αυγούστου 1985.

β) Το άρθρο 4 της εν λόγω συμβάσεως όσον αφορά πρόσωπα που κατοικούν σε τρίτο κράτος.

γ) Το σημείο II του τελικού πρωτοκόλου της εν λόγω συμβάσεως όσον αφορά πρόσωπα που κατοικούν σε τρίτο κράτος.

150. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Καμία.

151. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Καμία.

152. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΣΟΥΗΔΙΑ

Καμία.

153. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Καμία.»

ιστ) Στο παράρτημα IV τίτλος Α προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Καμία.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Καμία.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Καμία.»

ιζ) Στο παράρτημα IV τίτλος Β προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Καμία.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Καμία.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Καμία.»

ιη) Στο παράρτημα IV τίτλος Γ προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Όλες οι αιτήσεις για βασικές και συμπληρωματικές συντάξεις γήρατος.

IZ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Όλες οι αιτήσεις για συνήθεις συντάξεις ασφαλίσεως γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας καθώς και για συντάξεις γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας στο πλαίσιο του συστήματος επαγγελματικής σύνταξης, στο μέτρο που οι κανονισμοί του αντίστοιχου ταμείου συντάξεως δεν περιέχουν διατάξεις περί μειώσεως.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Όλες οι αιτήσεις για συντάξεις γήρατος, εκτός των συντάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα IV Δ.»

ιθ) Στο παράρτημα IV τίτλος Δ 2 προστίθενται τα ακόλουθα:

«ζ) Νορβηγικές συντάξεις αναπηρίας, επίσης στην περίπτωση όπου μετατρέπονται σε συντάξεις γήρατος όταν ο δικαιούχος φτάσει σε ηλικία συνταξιοδότησης, και όλες οι συντάξεις (συντάξεις επιζώντων και γήρατος) με βάση τις αποδοχές σύνταξης θανόντος προσώπου.»

κ) Στο παράρτημα VI προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Όταν η μισθωτή ή μη μισθωτή απασχόληση στην Ισλανδία έχει λήξει και ο κίνδυνος επέρχεται κατά τη διάρκεια μισθωτής ή μη μισθωτής απασχόλησης σε άλλο κράτος στο οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός και όταν για τη σύνταξη αναπηρίας τόσο της κοινωνικής ασφαλίσεως όσο και των συμπληρωματικών συνταξιοδοτικών συστημάτων (ταμεία συντάξεων) στην Ισλανδία δεν συνυπολογίζεται η περίοδος μεταξύ του κινδύνου και της ηλικίας συνταξιοδότησης (μελλοντικές περίοδοι), οι περίοδοι ασφαλίσεως υπό τη νομοθεσία άλλου κράτους στο οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, όσον αφορά την απαίτηση των μελλοντικών περιόδων, σαν να επρόκειτο για περιόδους ασφαλίσεως στην Ισλανδία.

IZ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

1. Ο μη μισθωτός ή μισθωτός που δεν υπάγεται πλέον στη νομοθεσία του Λιχτενστάιν περί ασφαλίσεως αναπηρίας πρέπει, για τους σκοπούς του κεφαλαίου 3 του τίτλου III του κανονισμού, να θεωρείται ως ασφαλισμένος στο ασφαλιστικό αυτό σύστημα για τη χορήγηση συνήθους σύνταξης αναπηρίας:

α) Εάν κατά την ημερομηνία επελεύσεως του κινδύνου για τον οποίο είναι ασφαλισμένος σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του Λιχτενστάιν περί συντάξεως αναπηρίας:

i) επωφελείται από τα μέτρα αποκατάστασης που παρέχονται στο πλαίσιο της ασφαλίσεως αναπηρίας στο Λιχτενστάιν ή

ii) είναι ασφαλισμένος δυνάμει της νομοθεσίας περί ασφαλίσεως γήρατος, επιζώντων ή αναπηρίας άλλου κράτους στο οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός ή

iii) μπορεί να υποβάλει αίτηση για σύνταξη δυνάμει της ασφαλίσεως αναπηρίας ή γήρατος άλλου κράτους στο οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός ή εάν λαμβάνει τέτοια σύνταξη ή

iv) είναι ανίκανος προς εργασία δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους στο οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός και μπορεί να υποβάλει αίτηση για παροχές από την ασφάλιση ασθενείας ή ατυχήματος του κράτους αυτού ή εάν λαμβάνει τέτοιες παροχές ή

v) μπορεί να υποβάλει αίτηση, λόγω ανεργίας, για παροχές εις χρήμα από την ασφάλιση ανεργίας άλλου κράτους στο οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός ή εάν λαμβάνει τέτοιες παροχές·

β) ή έαν εργάστηκε στο Λιχτενστάιν ως μεθοριακός εργαζόμενος και, κατά τη διάρκεια των τριών ετών που προηγήθηκαν της επελεύσεως του κινδύνου σύμφωνα με τη νομοθεσία του Λιχτενστάιν, κατέβαλε εισφορές δυνάμει της νομοθεσίας αυτής επί τουλάχιστον 12 μήνες ή

γ) εάν είχε αναγκαστεί να διακόψει τη μισθωτή ή μη μισθωτή απασχόλησή του στο Λιχτενστάιν έπειτα από ατύχημα ή ασθένεια, για όλο το διάστημα διαμονής στο Λιχτενστάιν, θα πρέπει να καταβάλει εισφορές στην ίδια βάση με τα πρόσωπα που δεν ασκούν κερδοσκοπική δραστηριότητα.

2. Παρά τις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού, η κεκτημένη παροχή («Freizügigkeitsleistung») σύμφωνα με το νόμο περί επαγγελματικών παροχών της 20ής Οκτωβρίου 1987 θα καταβληθεί εις χρήμα μετά από αίτημα μισθωτού ή μη μισθωτού ο οποίος δεν υπόκειται πλέον στη νομοθεσία του Λιχτενστάιν σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου II του κανονισμού, εφόσον το πρόσωπο αυτό εγκαταλείψει οριστικά τον οικονομικό χώρο του Λιχτενστάιν και της Ελβετίας πριν από την 1η Ιανουαρίου 1998 και υποβάλει αίτηση για την χορήγηση παροχών εις χρήμα πριν από την 1η Ιανουαρίου 1998.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

1. Οι μεταβατικές διατάξεις της νορβηγικής νομοθεσίας που συνεπάγονται μείωση της περιόδου ασφαλίσεως που απαιτείται για πλήρη συμπληρωματική σύνταξη για άτομα που έχουν γεννηθεί πρίν από το 1937 εφαρμόζονται σε πρόσωπα που καλύπτονται από τον κανονισμό, υπό την προϋπόθεση ότι ήταν κάτοικοι της Νορβηγίας ή ασκούσαν κερδοσκοπική δραστηριότητα ως μισθωτοί ή μη μισθωτοί στη Νορβηγία, επί τόσα έτη όσα απαιτούνται μετά το 16ο έτος ηλικίας και πριν από την 1η Ιανουαρίου 1967. Η απαίτηση αυτή ισοδυναμεί με ένα έτος για κάθε έτος μεταξύ του έτους γεννήσεως του ενδιαφερομένου και του 1937.

2. Ένας ασφαλισμένος δυνάμει του νόμου περί εθνικής ασφαλίσεως ο οποίος παρέχει φροντίδα σε ασφαλισμένους ηλικιωμένους, αναπήρους ή ασθενείς που χρειάζονται φροντίδα πιστώνεται, σύμφωνα με τους προβλεπόμενους όρους, με συνταξιοδοτικά μόρια για τις εν λόγω περιόδους. Ομοίως, ένα πρόσωπο που φροντίζει μικρά παιδιά πιστώνεται με συνταξιοδοτικά μόρια όταν διαμένει σε άλλο κράτος στο οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός εκτός της Νορβηγίας, υπό την προϋπόθεση ότι το εν λόγω πρόσωπο βρίσκεται σε γονική άδεια δυνάμει του νορβηγικού εργατικού δικαίου.

3. Στο μέτρο που η νορβηγική σύνταξη επιζώντων ή αναπηρίας καταβάλλεται στο πλαίσιο του κανονισμού, υπολογιζόμενη σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 2 και κατ' εφαρμογήν του άρθρου 45, οι διατάξεις των άρθρων 8-1 τμήμα 3, 10-1 τμήμα 3 και 10-11 τμήμα 3 του νόμου περί εθνικής ασφαλίσεως βάσει των οποίων μία σύνταξη μπορεί να χορηγηθεί κατ' εξαίρεση της γενικής απαίτησης σύμφωνα με την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο πρέπει να είναι ασφαλισμένο βάσει του νόμου περί εθνικής ασφαλίσεως κατά τη διάρκεια των τελευταίων 12 μηνών έως την επέλευση του κινδύνου, δεν ισχύουν.»

κα) Στο παράρτημα VII προστίθενται τα ακόλουθα:

«13. Άσκηση μη μισθωτής δραστηριότητας στην Ισλανδία και μισθωτής δραστηριότητας σε άλλο κράτος στο οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός από πρόσωπο που διαμένει στην Ισλανδία.

14. Άσκηση μη μισθωτής δραστηριότητας στο Λιχτενστάιν και μισθωτής δραστηριότητας σε άλλο κράτος στο οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός.

15. Άσκηση μη μισθωτής δραστηριότητας στη Νορβηγία και μισθωτής δραστηριότητας σε άλλο κράτος στο οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός από πρόσωπο που διαμένει στην Νορβηγία.»

2. **372 R 0574:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 1972, περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας,

όπως ενημερώθηκε από:

— **383 R 2001:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2001/83 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1983 (ΕΕ L 230 της 22.8.1983, σ. 6),

και στη συνέχεια τροποποιήθηκε από:

— **385 R 1660:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1660/85 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 160 της 20.6.1985, σ. 1),

— **385 R 1661:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1661/85 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 160 της 20.6.1985, σ. 7),

— **1 85 I:** Πράξη για τους όρους προσχώρησης και για τις προσαρμογές των συνθηκών — Προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες (ΕΕ L 302 της 15.11.1985, σ. 188),

— **386 R 513:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 513/86 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 1986 (ΕΕ L 51 της 28.2.1986, σ. 44),

— **386 R 3811:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3811/86 του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1986 (ΕΕ L 355 της 16.12.1986, σ. 5),

— **389 R 1305:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1305/89 του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 1989 (ΕΕ L 131 της 13.5.1989, σ. 1),

— **389 R 2332:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2332/89 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1989 (ΕΕ L 224 της 2.8.1989, σ. 1),

— **389 R 3427:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3427/89 του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 1989 (ΕΕ L 331 της 16.11.1989, σ. 1),

— **391 R 2195:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2195/91 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1991 (ΕΕ L 206 της 29.7.1991, σ. 2),

— **392 R 1248:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1248/92 του Συμβουλίου, της 30ής Απριλίου 1992 (ΕΕ L 136 της 19.5.1992, σ. 7),

— **392 R 1249:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1249/92 του Συμβουλίου, της 30ής Απριλίου 1992 (ΕΕ L 136 της 19.5.1992, σ. 28),

— **393 R 1945:** Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1945/93 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1993 (ΕΕ L 181 της 23.7.1993, σ. 1),

— **1 94 N:** Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και περί των προσαρμογών των συνθηκών για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21 όπως προσαρμόστηκε στην ΕΕ L 1 της 1.1.1995, σ. 1),

— **395 R 3095:** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3095/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ L 335 της 30.12.1995, σ. 1),

— **395 R 3096:** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3096/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ L 335 της 30.12.1995, σ. 10).

Για τους σκοπούς της συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού προσαρμόζονται ως εξής:

α) Στο παράρτημα I προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

1. Heilbrigðis- og tryggingamálaráðherra (Υπουργός υγείας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων) Reykjavik
2. Félagsmálaráðherra (Υπουργός Κοινωνικών Υποθέσεων), Reykjavik
3. Fjármálaráðherra (Υπουργός Οικονομικών), Reykjavik

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Die Regierung des Fürstentums Liechtenstein (Κυβέρνηση του Πριγκηπάτου του Λιχτενστάιν), Vaduz

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

1. Sosial- og helsedepartementet (Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Υποθέσεων), Όσλο
2. Kommunal- og arbeidsdepartementet (Υπουργείο Τοπικής Αυτοδιοίκησης και Εργασίας), Όσλο
3. Barne- og familiedepartementet (Υπουργείο Οικογενειακών Υποθέσεων), Όσλο
4. Justisdepartementet (Υπουργείο Δικαιοσύνης), Όσλο
5. Utenriksdepartementet (Υπουργείο Εξωτερικών Υποθέσεων), Όσλο.»

β) Στο παράρτημα 2 προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

1. Για όλους τους κινδύνους εκτός από τις παροχές ανεργίας και τις οικογενειακές παροχές:

   Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavik

2. Για παροχές ανεργίας:

   Atvinnuleysistryggingasjóður, Vinnumálaskrifstofan (Ταμείο Ασφαλίσεως Ανεργίας), Reykjavik

3. Για οικογενειακές παροχές:

   α) Οικογενειακές παροχές με εξαίρεση τις παροχές και συμπληρωματικές παροχές για παιδιά:

   Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavik.

   β) Παροχές και συμπληρωματικές παροχές για παιδιά:

   Ríkisskattstjóri (Διευθυντής των Δημοσίων Εσόδων που προέρχονται από εσωτερική φορολογία), Reykjavik.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

1. Ασθένεια και μητρότητα:

— Το αναγνωρισμένο Ταμείο Ασφαλίσεως Ασθενείας στο οποίο υπάγεται ο ενδιαφερόμενος, ή

— Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)

2. Αναπηρία:

α) Ασφάλιση αναπηρίας:

Liechtensteinische Invalidenversicherung (Ασφάλιση Αναπηρίας του Λιχτενστάιν)

β) Επαγγελματικό σύστημα:

Το Ταμείο Συντάξεων στο οποίο υπάγεται ο τελευταίος εργοδότης

3. Γήρας και θάνατος (συντάξεις)

α) Ασφάλιση γήρατος και επιζώντων:

Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (Ασφάλιση Γήρατος και Επιζώντων του Λιχτενστάιν)

β) Επαγγελματικό σύστημα:

Το Ταμείο Συντάξεων στο οποίο υπάγεται ο τελευταίος εργοδότης

4. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:

— Το Ταμείο Ασφαλίσεως Ατυχημάτων στο οποίο υπάγεται ο ενδιαφερόμενος, ή

— Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)

5. Ανεργία:

Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)

6. Οικογενειακές παροχές:

Liechtensteinische Familienausgleichskasse (Ταμείο Οικογενειακών Αποζημιώσεων του Λιχτενστάιν)

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

1. Παροχές ανεργίας

Arbeidsdirektoratet, Oslo, fylkesarbeidskontorene og de lokale arbeidskontorer pe bostedet eller oppholdsstedet (Διεύθυνση Εργασίας, Όσλο, τα περιφερειακά γραφεία απασχολήσεως και τα τοπικά γραφεία απασχολήσεως του τόπου κατοικίας ή του τόπου διαμονής)

2. Λοιπές παροχές δυνάμει του νορβηγικού νόμου περί εθνικής ασφαλίσεως

Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική Υπηρεσία Ασφαλίσεως για Κοινωνική Ασφάλιση στο Εξωτερικό), Όσλο

3. Οικογενειακές παροχές:

Rikstrygdeverket (Εθνική Διοίκηση Ασφαλίσεως), Όσλο και Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική Υπηρεσία Ασφαλίσεως για Κοινωνική Ασφάλιση στο Εξωτερικό), Όσλο

4. Σύστημα ασφαλίσεως συντάξεως για ναυτικούς:

Pensjonstrygden for sjomenn (Ασφάλιση συντάξεως για ναυτικούς), Όσλο

5. Πράξη της 16ης Ιουνίου 1989 περί της Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων (lov av 16. juni 1989 om yrkesskadeforsikring)

Ο ασφαλιστής από τον οποίο ασφαλίζεται ο εργοδότης. Εάν δεν είναι ασφαλισμένος, Yrkesskadeforsikringsforeningen (Ένωση Ασφαλίσεως Εργατικών Ατυχημάτων), Όσλο

6. Σύστημα εγγυήσεων για δικαιώματα κοινωνικής ασφάλισης σύμφωνα με το τμήμα 32 του νόμου περί ναυτικών της 30ής Μαΐου 1975 (sjømannsloven av 30. mai 1975)

Ο ασφαλιστής από τον οποίο ασφαλίζεται ο εργοδότης.»

γ) Στο τέλος του παραρτήματος 3 προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

1. Ασθένεια, μητρότητα, αναπηρία, γήρας, θάνατος, εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavik

2. Παροχές ανεργίας:

Atvinnuleysistryggingasjóður, Vinnumálaskrifstofan (Ταμείο Ασφαλίσεως Ανεργίας), Reykjavik

3. Οικογενειακές παροχές

α) Οικογενειακές παροχές εκτός από τις παροχές και τις συμπληρωματικές παροχές τέκνων:

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavik.

β) Παροχές και συμπληρωματικές παροχές τέκνων:

Rikisskattstjóri (Διευθυντής των Δημοσίων Εσόδων που προέρχονται από εσωτερική φορολογία), Reykjavik.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

1. Ασθένεια, μητρότητα, εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες, ανεργία

Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)

2. Γήρας και θάνατος

α) Ασφάλιση γήρατος και επιζώντων:

Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (Ασφάλιση Γήρατος και Επιζώντων του Λιχτενστάιν)

β) Επαγγελματικό σύστημα:

Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)

3. Αναπηρία

α) Ασφάλιση Αναπηρίας:

Liechtensteinische Invalidenversicherung (Ασφάλιση Αναπηρίας του Λιχτενστάιν)

β) Επαγγελματικό σύστημα:

Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)

4. Οικογενειακές παροχές:

Liechtensteinische Familienausgleichskasse (Ταμείο Οικογενειακών Αποζημιώσεων του Λιχτενστάιν)

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

1. De lokale arbeidskontor og trygdekontor pe bostedet eller oppholdsstedet (τοπικά γραφεία ευρέσεως εργασίας και ασφαλίσεως του τόπου κατοικίας ή του τόπου διαμονής)

2. Πράξη της 16ης Ιουνίου 1989 περί της Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων (lov av 16. juni 1989 om yrkesskadeforsikring):

Ο ασφαλιστής από τον οποίο ασφαλίζεται ο εργοδότης. Εάν δεν είναι ασφαλισμένος, Yrkesskadeforsikringsforeningen (Ένωση Ασφαλίσεως Εργατικών Ατυχημάτων), Όσλο

3. Σύστημα εγγυήσεων για δικαιώματα κοινωνικής ασφάλισης σύμφωνα με το τμήμα 32 του νόμου περί ναυτικών της 30ής Μαΐου 1975 (sjømannsloven av 30. mai 1975):

Οι εργαζόμενοι μπορούν να έλθουν σε επαφή με τον εργοδότη στον χώρο της υπηρεσίας, δηλ. επί του πλοίου. Από τον τόπο κατοικίας ή διαμονής ο εργαζόμενος θα πρέπει να έλθει σε επαφή με τον ασφαλιστή από τον οποίο ασφαλίζεται ο εργοδότης.»

δ) Στο παράρτημα 4) προστίθενται τα εξής κάτω από το «ΙΑ. ΑΥΣΤΡΙΑ» στο τέλος της παραγράφου 2:

«γ) Συναλλαγές με το Λιχτενστάιν:

Landesgeschäftsstelle Vorarlberg des Arbeitsmarktservice (Επαρχιακό Γραφείο Απασχολήσεως του Vorarlberg της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας), Bregenz».

ε) Στο παράρτημα 4 προστίθενται τα εξής κάτω από το «ΙΑ. ΑΥΣΤΡΙΑ» στο τέλος της παραγράφου 3 β):

«iii) Σχέσεις με το Λιχτενστάιν:

Landesgeschäftsstelle Vorarlberg des Arbeitsmarktservice (Επαρχιακό Γραφείο Απασχολήσεως του Vorarlberg της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας), Bregenz»

στ) Στο παράρτημα 4 προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

1. Ασθένεια, μητρότητα, αναπηρία, γήρας, θάνατος, εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík

2. Παροχές ανεργίας:

Atvinnuleysistryggingasjóður, Vinnumáskriftstofan (Ταμείο Ασφαλίσεως Ανεργίας), Reykjavík

3. Οικογενειακές παροχές

α) Οικογενειακές παροχές εκτός από τις παροχές και τις συμπληρωματικές παροχές τέκνων:

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík

β) Παροχές και συμπληρωματικές παροχές τέκνων:

Rvkisskattstjóri (Διευθυντής των Δημοσίων Εσόδων που προέρχονται από εσωτερική φορολογία), Reykjavík

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

1. Ασθένεια, μητρότητα, εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες, ανεργία:

   Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)

2. Γήρας και θάνατος

   α) Ασφάλιση γήρατος και επιζώντων:

      Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (Ασφάλιση Γήρατος και Επιζώντων του Λιχτενστάιν)

   β) Επαγγελματικό σύστημα:

      Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)

3. Αναπηρία

   α) Ασφάλιση αναπηρίας:

      Liechtensteinische Invalidenversicherung (Ασφάλιση Αναπηρίας του Λιχτενστάιν)

   β) Επαγγελματικό σύστημα:

      Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)

4. Οικογενειακές παροχές:

   Liechtensteinische Familienausgleichskasse (Ταμείο Οικογενειακών Αποζημιώσεων του Λιχτενστάιν)

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

1. Παροχές ανεργίας:

   Arbeidsdirektoratet (Διεύθυνση Εργασίας), Όσλο

2. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις:

   Rikstrygdeverket (Εθνικός Ασφαλιστικός Οργανισμός), Όσλο.»

ζ) Στο παράρτημα 5 προστίθενται τα ακόλουθα:

«106. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΒΕΛΓΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

107. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΔΑΝΙΑ

Το άρθρο 23 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992: Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από το δικαίωμα επιστροφής χρημάτων σύμφωνα με τα άρθρα 36 παράγραφος 3, 63 παράγραφος 3 και 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (κόστος των παροχών εις είδος όσον αφορά τις παροχές ασθενείας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών και ανεργίας) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (κόστος διοικητικών ελέγχων και ιατρικών εξετάσεων).

108. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

109. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΙΣΠΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

110. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΓΑΛΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

111. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΕΛΛΑΔΑ

Χωρίς αντικείμενο.

112. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

113. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΙΤΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

114. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Καμία.

115. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Ανταλλαγή επιστολών της 25ης Απριλίου και 26ης Μαΐου 1995 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το αρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού, όσον αφορά την παραίτηση από το δικαίωμα επιστροφής των δαπανών για παροχές εις είδος σε περιπτώσεις ασθενείας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών, όπως ορίζεται στα κεφάλαια 1 και 4 του τίτλου ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 με εξαίρεση το άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και το άρθρο 55 παράγραφος 1 στοιχείο γ).

116. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ

Ρύθμιση της 21ης Ιουνίου 1995 σχετικά με την επιστροφή των δαπανών στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης.

117. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

118. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Το άρθρο 23 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992: Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από το δικαίωμα επιστροφής χρημάτων σύμφωνα με τα άρθρα 36 παράγραφος 3, 63 παράγραφος 3 και 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (κόστος των παροχών εις είδος όσον αφορά τις παροχές ασθενείας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών και ανεργίας) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (κόστος διοικητικών ελέγχων και ιατρικών εξετάσεων).

119. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΣΟΥΗΔΙΑ

Το άρθρο 23 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992: Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από το δικαίωμα επιστροφής χρημάτων σύμφωνα με τα άρθρα 36 παράγραφος 3, 63 παράγραφος 3 και 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (κόστος των παροχών εις είδος όσον αφορά τις παροχές ασθενείας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών και ανεργίας) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (κόστος διοικητικών ελέγχων και ιατρικών εξετάσεων).

120. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Καμία.

121. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Χωρίς αντικείμενο.

122. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Το άρθρο 23 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992: Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από το δικαίωμα επιστροφής χρημάτων σύμφωνα με τα άρθρα 36 παράγραφος 3, 63 παράγραφος 3 και 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (κόστος των παροχών εις είδος όσον αφορά τις παροχές ασθενείας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών και ανεργίας) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (κόστος διοικητικών ελέγχων και ιατρικών εξετάσεων).

123. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΒΕΛΓΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

124. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΔΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

125. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Καμία.

126. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΙΣΠΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

127. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΓΑΛΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

128. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΕΛΛΑΔΑ

Χωρίς αντικείμενο.

129. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

130. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΙΤΑΛΙΑ

Καμία.

131. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Χωρίς αντικείμενο.

132. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Χωρίς αντικείμενο.

133. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΑΥΣΤΡΙΑ

Ρύθμιση της 14ης Δεκεμβρίου 1995 σχετικά με την επιστροφή των δαπανών στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης.

134. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

135. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

136. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΣΟΥΗΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

137. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

138. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ — ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

139. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΒΕΛΓΙΟ

Χωρίς αντικείμενο.

140. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΔΑΝΙΑ

Το άρθρο 23 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992: Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από το δικαίωμα επιστροφής χρημάτων σύμφωνα με τα άρθρα 36 παράγραφος 3, 63 παράγραφος 3 και 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (κόστος των παροχών εις είδος όσον αφορά τις παροχές ασθενείας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών και ανεργίας) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (κόστος διοικητικών ελέγχων και ιατρικών εξετάσεων).

141. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

142. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΙΣΠΑΝΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

143. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΓΑΛΛΙΑ

Καμία.

144. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΕΛΛΑΔΑ

Καμία.

145. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

146. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΙΤΑΛΙΑ

Καμία.

147. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Χωρίς αντικείμενο.

148. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Η ανταλλαγή επιστολών της 13ης Ιανουαρίου 1994 και 10ης Ιουνίου 1994 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού 1408/71 (παραίτηση από το δικαίωμα επιστροφής των δαπανών για παροχές εις είδος, όπως προβλέπεται στους όρους των κεφαλαίων 1 και 4 του τίτλου III του κανονισμού 1408/71 με εξαίρεση το άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και το άρθρο 55 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και επίσης των δαπανών που προκύπτουν από τους διοικητικούς ελέγχους και τις ιατρικές εξετάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 105 του κανονισμού 574/72.

149. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ

Καμία.

150. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Καμία.

151. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Το άρθρο 23 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992: Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από το δικαίωμα επιστροφής χρημάτων σύμφωνα με τα άρθρα 36 παράγραφος 3, 63 παράγραφος 3 και 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (κόστος των παροχών εις είδος όσον αφορά τις παροχές ασθενείας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών και ανεργίας) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (κόστος διοικητικών ελέγχων και ιατρικών εξετάσεων).

152. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΣΟΥΗΔΙΑ

Το άρθρο 23 της σκανδιναβικής συμβάσεως περί κοινωνικής ασφαλίσεως της 15ης Ιουνίου 1992: Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από το δικαίωμα επιστροφής χρημάτων σύμφωνα με τα άρθρα 36 παράγραφος 3, 63 παράγραφος 3 και 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (κόστος των παροχών εις είδος όσον αφορά τις παροχές ασθενείας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών και ανεργίας) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (κόστος διοικητικών ελέγχων και ιατρικών εξετάσεων).

153. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Το άρθρο 7 παράγραφος 3 της Διοικητικής Συμφωνίας της 28ης Αυγούστου 1990 σχετικά με την εφαρμογή της Συμβάσεως περί Κοινωνικής Ασφαλίσεως.»

η) Στο παράρτημα 6 προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Άμεση πληρωμή.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Άμεση πληρωμή.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Άμεση πληρωμή.»

θ) Στο παράρτημα 7 προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ:

Καμία.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ:

Liechtensteinische Landesbank (Εθνική Τράπεζα του Λιχτενστάιν), Vaduz.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ:

Sparebanken NOR (Ταμιευτήριο της Νορβηγίας), Όσλο.»

ι) Στο παράρτημα 8, στο τέλος του σημείου Α (α) προστίθενται τα ακόλουθα:

«Ισλανδία και Βέλγιο

Ισλανδία και Γερμανία

Ισλανδία και Ισπανία

Ισλανδία και Γαλλία

Ισλανδία και Λουξεμβούργο

Ισλανδία και Κάτω Χώρες

Ισλανδία και Αυστρία

Ισλανδία και Φινλανδία

Ισλανδία και Σουηδία

Ισλανδία και Ηνωμένο Βασίλειο

Ισλανδία και Λιχτενστάιν

Ισλανδία και Νορβηγία

Λιχτενστάιν και Βέλγιο

Λιχτενστάιν και Γερμανία

Λιχτενστάιν και Ισπανία

Λιχτενστάιν και Γαλλία

Λιχτενστάιν και Ιρλανδία

Λιχτενστάιν και Λουξεμβούργο

Λιχτενστάιν και Κάτω Χώρες

Λιχτενστάιν και Αυστρία

Λιχτενστάιν και Φινλανδία

Λιχτενστάιν και Σουηδία

Λιχτενστάιν και Ηνωμένο Βασίλειο

Λιχτενστάιν και Νορβηγία

Νορβηγία και Βέλγιο

Νορβηγία και Γερμανία

Νορβηγία και Ισπανία

Νορβηγία και Γαλλία

Νορβηγία και Ιρλανδία

Νορβηγία και Λουξεμβούργο

Νορβηγία και Κάτω Χώρες

Νορβηγία και Αυστρία

Νορβηγία και Πορτογαλία

Νορβηγία και Φινλανδία

Νορβηγία και Σουηδία

Νορβηγία και Ηνωμένο Βασίλειο.»

ια) Στο παράρτημα 8, στο τέλος του σημείου Α (β) προστίθενται τα ακόλουθα:

«Νορβηγία και Δανία».

ιβ) Στο παράρτημα 9 προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών εις είδος υπολογίζεται αφού ληφθούν υπόψη οι παροχές που χορηγούνται δυνάμει των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως της Ισλανδίας.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών εις είδος υπολογίζεται αφού ληφθούν υπόψη οι παροχές που χορηγούνται από τα αναγνωρισμένα ταμεία ασθενείας σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας περί ασφαλίσεως ασθενείας.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών εις είδος υπολογίζεται αφού ληφθούν υπόψη οι παροχές που χορηγούνται δυνάμει του κεφαλαίου 2 του νόμου περί εθνικής ασφαλίσεως (νόμος της 17ης Ιουνίου 1966), δυνάμει του νόμου της 19ης Νοεμβρίου 1982 περί δημοτικής υγειονομικής περίθαλψης, δυνάμει του νόμου της 19ης Ιουνίου 1969 περί νοσοκομείων και του νόμου της 28ης Απριλίου 1961 περί ψυχιατρικής περίθαλψης.»

ιγ) Στο παράρτημα 10 προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Για όλους τους κινδύνους με εξαίρεση το άρθρο 17 του κανονισμού και το άρθρο 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:

   α) Σε σχέση με το άρθρο 14 παράγραφος 1 και το άρθρο 14β παράγραφος 1 του κανονισμού:

   Liechtensteinische Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (Ασφάλιση Γήρατος, Επιζώντων και Αναπηρίας του Λιχτενστάιν).

   β) Σε σχέση με το άρθρο 17 του κανονισμού:

   Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας).

2. Για την εφαρμογή του άρθρου 11α παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:

   α) Σε σχέση με το άρθρο 14α παράγραφος 1 και το άρθρο 14β παράγραφος 2 του κανονισμού:

   Liechtensteinische Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (Ασφάλιση Γήρατος, Επιζώντων και Αναπηρίας του Λιχτενστάιν).

   β) Σε σχέση με το άρθρο 17 του κανονισμού:

   Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας).

3. Για την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού εφαρμογής:

   Amt für Volkswirtschaft und Liechtensteinische Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας και Ασφάλιση Γήρατος, Επιζώντων και Αναπηρίας του Λιχτενστάιν).

4. Για την εφαρμογή των άρθρων 38 παράγραφος 1, 70 παράγραφος 1, 82 παράγραφος 2 και 86 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

   Gemeindeverwaltung (Δημοτικές Υπηρεσίες) του τόπου κατοικίας.

5. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2 και του άρθρου 81 του κανονισμού εφαρμογής:

   Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας).

6. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής σε σχέση με τα άρθρα 36, 63 και 70 του κανονισμού:

   Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας).

7. Για την εφαρμογή του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

   Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας).

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού, του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) και παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής όταν η εργασία εκτελείται εκτός Νορβηγίας, και του άρθρου 14α παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού:

   Folketrygdkontoret for utelandssaker (Εθνική Ασφαλιστική Υπηρεσία για την Κοινωνική Ασφάλιση στο Εξωτερικό), Όσλο.

2. Για την εφαρμογή του άρθρου 14α παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού όταν η εργασία εκτελείται στη Νορβηγία:

   Το τοπικό γραφείο ασφαλίσεως στο δήμο όπου κατοικεί ο ενδιαφερόμενος.

3. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού, εάν ο ενδιαφερόμενος έχει αποσπαστεί στη Νορβηγία:

   Το τοπικό γραφείο ασφαλίσεως στο δήμο όπου βρίσκεται η επίσημη έδρα του εργοδότη και, εάν ο εργοδότης έχει επίσημη έδρα στη Νορβηγία, το τοπικό γραφείο ασφαλίσεως Stavanger.

4. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 2 και του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού:

   Το τοπικό γραφείο ασφαλίσεως στο δήμο όπου κατοικεί ο ενδιαφερόμενος.

5. Για την εφαρμογή του άρθρου 14α παράγραφος 2 του κανονισμού:

   Το τοπικό γραφείο ασφαλίσεως στο δήμο όπου εκτελείται η εργασία.

6. Για την εφαρμογή του άρθρου 14β παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού:

   Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική Ασφαλιστική Υπηρεσία για την Κοινωνική Ασφάλιση στο Εξωτερικό), Όσλο.

7. Για την εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού:

   α) Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική Ασφαλιστική Υπηρεσία για την Κοινωνική Ασφάλιση στο Εξωτερικό), Όσλο

   β) Stavanger trygdekontor (τοπικό γραφείο ασφαλίσεως Stavanger), Stavanger

      Για την ειδική περίπτωση:

      i) προσώπων που εργάζονται στη Νορβηγία για αλλοδαπό εργοδότη που δεν έχει επίσημη έδρα στη Νορβηγία,

      ii) προσώπων που εργάζονται στη Νορβηγία για εργόδοτη με επίσημη έδρα στο Stavanger.

8. Για την εφαρμογή των άρθρων 36, 63 και 87 του κανονισμού και των άρθρων 102 παράγραφος 2 και 105 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:

   Rikstrygdeverket (Εθνικός Ασφαλιστικός Οργανισμός), Όσλο.

9. Για την εφαρμογή των υπολοίπων διατάξεων των κεφαλαίων 1, 2, 3, 4, 5, 7 και 8 του τίτλου ΙΙΙ του κανονισμού και των διατάξεων που συνδέονται με αυτές τις διατάξεις στον κανονισμό εφαρμογής:

   Rikstrygdeverket (Εθνικός Ασφαλιστικός Οργανισμός), Όσλο και οι φορείς που έχουν οριστεί από αυτόν (Folketrygdkontoret for utenlandssaker, Όσλο (Εθνική Ασφαλιστική Υπηρεσία για την Κοινωνική Ασφάλιση στο Εξωτερικό), τα περιφερειακά γραφεία ασφάλισης και τα τοπικά γραφεία ασφάλισης).

10. Για την εφαρμογή του κεφαλαίου 6 του τίτλου ΙΙΙ του κανονισμού και των διατάξεων που συνδέονται με αυτές τις διατάξεις στον κανονισμό εφαρμογής:

    Arbeidsdirektoratet (Διεύθυνση Εργασίας), Όσλο και οι φορείς που έχουν οριστεί από αυτόν.

11. Για την εφαρμογή του άρθρου 10α του κανονισμού και του άρθρου 2 του κανονισμού εφαρμογής:

    Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική Ασφαλιστική Υπηρεσία για την Κοινωνική Ασφάλιση στο Εξωτερικό), Όσλο.

12. Για το Σύστημα Ασφαλίσεως Συντάξεως Ναυτικών:

    α) Το τοπικό γραφείο ασφαλίσεως στον τόπο κατοικίας όταν το ενδιαφερόμενο πρόσωπο κατοικεί στη Νορβηγία.

    β) Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική Ασφαλιστική Υπηρεσία για την Κοινωνική Ασφάλιση στο Εξωτερικό), Όσλο σε σχέση με την χορήγηση παροχών στο πλαίσιο του συστήματος για τα πρόσωπα που κατοικούν στο εξωτερικό.»

ιδ) Στο παράρτημα 11 προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Ουδέν.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Ουδέν.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Ουδέν.»

ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΒΟΥΝ ΔΕΟΝΤΩΣ ΥΠΟΨΗ ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

3.1. **373 Y 0919(02):** Απόφαση αριθ. 74, της 22ας Φεβρουαρίου 1973 σχετικά με τη χορήγηση ιατρικών φροντίδων σε περίπτωση προσωρινής διαμονής κατ' εφαρμογή του άρθρου 22 παράγραφος 1, περίπτωση α) σημείο i) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου και του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου (ΕΕ C 75 της 19.9.1973, σ. 4).

3.2. **373 Y 0919(03):** Απόφαση αριθ. 75 της 22ας Φεβρουαρίου 1973 σχετικά με τη σύνταξη αιτήσεων ανακαθορισμού σύμφωνα με το άρθρο 94 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, από τους διακαιούχους συντάξεως αναπηρίας (ΕΕ C 75 της 19.9.1973, σ. 5).

3.3. **373 Y 0919(06):** Απόφαση αριθ. 78 της 22ας Φεβρουαρίου 1973 σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 7 παράγραφος 1 εδάφιο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου, που αφορά τους όρους εφαρμογής των διατάξεων μείωσης ή αναστολής (ΕΕ C 75 της 19.9.1973, σ. 8).

3.4. **373 Y 0919(07):** Απόφαση αριθ. 79 της 22ας Φεβρουαρίου 1973 σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 48 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, που αφορά τον συνυπολογισμό των περιόδων ασφάλισης και των εξομοιωμένων περιόδων σε θέματα ασφάλισης αναπηρίας, γήρατος και θανάτου (ΕΕ C 75 της 19.9.1973, σ. 9).

3.5. **373 Y 0919(09):** Απόφαση αριθ. 81 της 22ας Φεβρουαρίου 1973 σχετικά με τον συνυπολογισμό των περιόδων ασφάλισης που πραγματοποιήθηκαν σε ειδική απασχόληση σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου (ΕΕ C 75 της 19.9.1973, σ. 11).

3.6. **373 Y 0919(11):** Απόφαση αριθ. 83 της 22ας Φεβρουαρίου 1973 σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 68 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου και του άρθρου 82 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου, που αφορούν τις προσαυξήσεις των παροχών ανεργίας για οικογενειακά βάρη (ΕΕ C 75 της 19.9.1973, σ. 14).

3.7. **373 Y 0919(13):** Απόφαση αριθ. 85 της 22ας Φεβρουαρίου 1973 σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 57 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου και του άρθρου 67 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου, που αφορούν τον προσδιορισμό της εφαρμοστέας νομοθεσίας και του αρμόδιου φορέα για τη χορήγηση παροχών επαγγελματικής ασθένειας (ΕΕ C 75 της 19.9.1973, σ. 17).

3.8. **373 Y 1113(02):** Απόφαση αριθ. 86, της 24ης Σεπτεμβρίου 1973, σχετικά με τη διαδικασία λειτουργίας και τη σύνθεση της Επιτροπής Λογαριασμών της Διοικητικής Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την κοινωνική ασφάλιση των εργαζομένων μεταναστών (ΕΕ C 96 της 13.11.1973, σ. 2) όπως τροποποιήθηκε από:

— **395 D 0512:** Απόφαση αριθ. 159, της 3ης Οκτωβρίου 1995 (ΕΕ L 294 της 8.12.1995, σ. 38).

3.9. **374 Y 0720(06):** Απόφαση αριθ. 89, της 20ής Μαρτίου 1973, σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 16 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, που αφορά τα μέλη του προσωπικού των διπλωματικών αποστολών και των προξενικών υπηρεσιών (ΕΕ C 86 της 20.7.1974, σ. 7).

3.10. **374 Y 0720(07):** Απόφαση αριθ. 91, της 12ης Ιουλίου 1973, σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 46 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, που αφορά τη χορήγηση των παροχών που οφείλονται δυνάμει της παραγράφου 1 του ίδιου άρθρου (ΕΕ C 86 της 20.7.1974, σ. 8).

3.11. **374 Y 0823(04):** Απόφαση αριθ. 95, της 24ης Ιανουαρίου 1974, σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 46 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, που αφορά τον αναλογικό υπολογισμό των συντάξεων (ΕΕ C 99 της 23.8.1974, σ. 5).

3.12. **374 Y 1017(03):** Απόφαση αριθ. 96, της 15ης Μαρτίου 1974, σχετικά με την αναθεώρηση των δικαιωμάτων για παροχές κατ' εφαρμογή του άρθρου 49 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου (ΕΕ C 126 της 17.10.1974, σ. 23).

3.13. **375 Y 0705(02):** Απόφαση αριθ. 99, της 13ης Μαρτίου 1975, σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 107 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου όσον αφορά την υποχρέωση επανυπολογισμού των τρεχουσών παροχών (ΕΕ C 150 της 5.7.1975, σ. 2).

3.14. **375 Y 0705(03):** Απόφαση αριθ. 100, της 23ης Ιανουαρίου 1975, σχετικά με την απόδοση των παροχών σε χρήμα που έχουν χορηγηθεί από τους φορείς του τόπου διαμονής ή προσωρινής διαμονής για λογαριασμό του αρμόδιου φορέα και τις διαδικασίες απόδοσης των παροχών (ΕΕ C 150 της 5.7.1975, σ. 3).

3.15. **376 Y 0526(03):** Απόφαση αριθ. 105, της 19ης Δεκεμβρίου 1975, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 50 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου (ΕΕ C 117 της 26.5.1976, σ. 3).

3.16. **378 Y 0530(02):** Απόφαση αριθ. 109, της 18ης Νοεμβρίου 1977, που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 92 της 22ας Νοεμβρίου 1973, σχετικά με την έννοια των παροχών σε είδος της ασφάλισης ασθένειας και μητρότητας σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 19 παράγραφος 1 και 2, 22, 25 παράγραφοι 1, 3 και 4, 26, 28 παράγραφος 1 και 28α, 29 και 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου και τον προσδιορισμό των ποσών που πρέπει να αποδοθούν σύμφωνα με τα άρθρα 93, 94 και 95 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου, καθώς και τις οφειλόμενες προκαταβολές κατ' εφαρμογή της παραγράφου 4 του άρθρου 102 του ίδιου κανονισμού (ΕΕ C 125 της 30.5.1978, σ. 2).

3.17. **383 Y 0115:** Απόφαση αριθ. 115, της 15ης Δεκεμβρίου 1982, σχετικά με τη χορήγηση των προθέσεων, των μεγάλων συσκευών και άλλων παροχών σε είδος μεγάλης σημασίας που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου (ΕΕ C 193 της 20.7.1983, σ. 7).

3.18. **383 Y 0117:** Απόφαση αριθ. 117, της 7ης Ιουλίου 1982, σχετικά με τους όρους εφαρμογής του άρθρου 50 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου (ΕΕ C 238 της 7.9.1983, σ. 3), όπως τροποποιήθηκε από:

— **1 94 N:** Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και περί των προσαρμογών των συνθηκών για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21 όπως προσαρμόστηκε στην ΕΕ L 1 της 1.1.1995, σ. 1).

Για τους σκοπούς της συμφωνίας, οι διατάξεις της απόφασης προσαρμόζονται ως εξής:

Στο σημείο 2 παράγραφος 2 προστίθενται τα ακόλουθα:

«Ισλανδία

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík.

Λιχτενστάιν

Liechtensteinische Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (Ασφάλιση Γήρατος, Επιζώντων και Αναπηρίας του Λιχτενστάιν), Vaduz.

Νορβηγία

Rikstrygdeverket (Εθνικός Ασφαλιστικός Οργανισμός), Όσλο.»

3.19. **383 Y 1112(02):** Απόφαση αριθ. 118, της 20ής Απριλίου 1983, σχετικά με τους όρους εφαρμογής του άρθρου 50 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (ΕΕ C 306 της 12.11.1983, σ. 2), όπως τροποποιήθηκε από:

— **1 94 N:** Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και περί των προσαρμογών των συνθηκών για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21 όπως προσαρμόστηκε στην ΕΕ L 1 της 1.1.1995, σ. 1).

Για τους σκοπούς της συμφωνίας, οι διατάξεις της απόφασης προσαρμόζονται ως εξής:

Στο σημείο 2 παράγραφος 4 προστίθενται τα ακόλουθα:

«Ισλανδία

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík.

Λιχτενστάιν

Liechtensteinische Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (Ασφάλιση Γήρατος, Επιζώντων και Αναπηρίας του Λιχτενστάιν), Vaduz.

Νορβηγία

Rikstrygdeverket (Εθνικός Ασφαλιστικός Οργανισμός), Όσλο.»

3.20. **383 Y 1120(03):** Απόφαση αριθ. 119, της 24ης Φεβρουαρίου 1983, περί της ερμηνείας των άρθρων 76 και 79 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου και του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου σχετικά με τη σώρευση οικογενειακών παροχών ή επιδομάτων (ΕΕ C 295 της 2.11.1983, σ. 3).

3.21. **383 Y 0121:** Απόφαση αριθ. 121, της 21ης Απριλίου 1983, σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 17 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου για τη χορήγηση προθέσεων, μεγάλων συσκευών και άλλων παροχών σε είδος μεγάλης σημασίας (ΕΕ C 193 της 20.7.1983, σ. 10).

3.22. **386 Y 0126:** Απόφαση αριθ. 126, της 17ης Οκτωβρίου 1985, που αφορά την εφαρμογή των άρθρων 14 παράγραφος 1 στοιχείο α), 14α παράγραφος 1 στοιχείο α), 14β παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου (ΕΕ C 141 της 7.6.1986, σ. 3).

3.23. **386 Y 0130:** Απόφαση αριθ. 130, της 17ης Οκτωβρίου 1985, η οποία αφορά τα υποδείγματα των εντύπων που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου (Ε 001, Ε 101-127, Ε 201-215, Ε 301-303, Ε 401-411) (86/303/ΕΟΚ) (ΕΕ L 192 της 15.7.1986, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

— **391 X140:** Απόφαση αριθ. 144 της 9ης Απριλίου 1990 (Ε 401-Ε 410F) (ΕΕ L 71 της 18.3.1991, σ. 1),

— **394 X0604:** Απόφαση αριθ. 153 της 7ης Οκτωβρίου 1993 (Ε 001, Ε 103-Ε 127) (ΕΕ L 244 της 19.9.1994, σ. 22),

— **394 X0605:** Απόφαση αριθ. 154 της 8ης Φεβρουαρίου 1994 (Ε 301, Ε 302, Ε 303) (ΕΕ L 244 της 19.9.1994, σ. 123),

— **395 D 0353:** Απόφαση αριθ. 155 της 6ης Ιουλίου 1994 (Ε 401 έως 411) (ΕΕ L 209 της 5.9.1995, σ. 1).

3.24. **C/271/87/σ. 3:** Απόφαση αριθ. 132 της 23ης Απριλίου 1987 για την ερμηνεία του άρθρου 40 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου (ΕΕ C 271 της 9.10.1987, σ. 3).

3.25. **C/284/87/σ. 3:** Απόφαση αριθ. 133 της 2ας Ιουλίου 1987, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 17 παράγραφος 7 και 60 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου (ΕΕ C 284 της 22.10.1987, σ. 3 και ΕΕ C 64 της 9.3.1988, σ. 13).

3.26. **C/64/88/σ. 4:** Απόφαση αριθ. 134 της 1ης Ιουλίου 1987, περί της ερμηνείας του άρθρου 45 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου σχετικά με τον συνυπολογισμό των περιόδων ασφάλισης που έχουν συμπληρωθεί σε επάγγελμα που υπάγεται σε ειδικό σύστημα σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη (ΕΕ C 64 της 9.3.1988, σ. 4).

3.27. **C/281/88/σ. 7:** Απόφαση αριθ. 135 της 1ης Ιουλίου 1987, σχετικά με τη χορήγηση των παροχών σε είδος που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 7 και στο άρθρο 60 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου και την έννοια της επείγουσας περίπτωσης κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου και της απόλυτα επείγουσας περίπτωσης κατά την έννοια των άρθρων 17 παράγραφος 7 και 60 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου (ΕΕ C 281 της 9.3.1988, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε από:

— **1 94 N:** Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και περί των προσαρμογών των συνθηκών για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21 όπως προσαρμόστηκε στην ΕΕ L 1 της 1.1.1995, σ. 1).

Για τους σκοπούς της συμφωνίας, οι διατάξεις της απόφασης προσαρμόζονται ως εξής:

Στο σημείο 2 παράγραφος 2 προστίθενται τα ακόλουθα:

«(ιστ) 35 000 κορώνες Ισλανδίας για τον ισλανδικό φορέα κατοικίας,

(ιζ) 800 φράγκα Ελβετίας για τον φορέα του τόπου κατοικίας του Λιχτενστάιν,

(ιη) 3 600 κορώνες Νορβηγίας για το νορβηγικό φορέα κατοικίας.»

3.28. **C/64/88/σ. 7:** Απόφαση αριθ. 136, της 1ης Ιουλίου 1987, περί της ερμηνείας του άρθρου 45 παράγραφοι 1 έως 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου σχετικά με τον συνυπολογισμό των περιόδων ασφάλισης που συμπληρώνονται υπό τη νομοθεσία άλλων κρατών μελών για την κτήση, τη διατήρηση ή την ανάκτηση του δικαιώματος παροχών (ΕΕ C 64 της 9.3.1988, σ. 7).

Για τους σκοπούς της συμφωνίας, οι διατάξεις της απόφασης προσαρμόζονται ως εξής:

Στο παράρτημα προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Ουδέν.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Ουδέν.

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Ουδέν.»

3.29. **C/140/89/σ. 3:** Απόφαση αριθ. 137, της 15ης Δεκεμβρίου 1988, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου (ΕΕ C 140 της 6.6.1989, σ. 3).

3.30. **C/287/89/σ. 3:** Απόφαση αριθ. 138, της 17ης Φεβρουαρίου 1989, όσον αφορά την ερμηνεία του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο i) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου στην περίπτωση μεταμόσχευσης οργάνων ή άλλης χειρουργικής επέμβασης που απαιτεί αναλύσεις βιολογικών δειγμάτων, χωρίς ο ενδιαφερόμενος να βρίσκεται στο κράτος μέλος στο οποίο πραγματοποιούνται οι αναλύσεις (ΕΕ C 287 της 15.11.1989, σ. 3).

3.31. **C/94/90/σ. 3:** Απόφαση αριθ. 139, της 30ής Ιουνίου 1989, σχετικά με την ημερομηνία που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό των τιμών μετατροπής, που ορίζονται στο άρθρο 107 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου και χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό ορισμένων παροχών και εισφορών (ΕΕ C 94 της 12.4.1990, σ. 3).

3.32. **C/94/90/σ. 4:** Απόφαση αριθ. 140, της 17ης Οκτωβρίου 1989, σχετικά με την τιμή μετατροπής, από το φορέα του τόπου κατοικίας, ενός μεθοριακού εργαζόμενου σε πλήρη ανεργία, του τελευταίου μισθού που έλαβε ο εργαζόμενος αυτός στο αρμόδιο κράτος (ΕΕ C 94 της 12.4.1990, σ. 4).

3.33. **C/94/90/σ. 5:** Απόφαση αριθ. 141, της 17ης Οκτωβρίου 1989, που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 127 της 17ης Οκτωβρίου 1985 σχετικά με τη σύνταξη των καταστάσεων που προβλέπονται στα άρθρα 94 παράγραφος 4 και 95 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (ΕΕ C 94 της 12.4.1990, σ. 5).

3.34. **C/80/90/σ. 7:** Απόφαση αριθ. 142, της 13ης Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 73, 74 και 75 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου (ΕΕ C 80 της 30.3.1990, σ. 7).

Για τους σκοπούς της συμφωνίας, οι διατάξεις της απόφασης προσαρμόζονται ως εξής:

α) Το σημείο 1 δεν εφαρμόζεται.

β) Το σημείο 3 δεν εφαρμόζεται.

3.35. **391 D 0425:** Απόφαση αριθ. 147, της 11ης Οκτωβρίου 1990, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 76 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου (ΕΕ L 235 της 23.8.1991, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε από:

— **395 D 0353:** Απόφαση αριθ. 155 της 6ης Ιουλίου 1994 (Ε 401 έως 411) (ΕΕ L 209 της 5.9.1995, σ. 1).

3.36. **393 D 0068:** Απόφαση αριθ. 148, της 25ης Ιουνίου 1992, περί της χρησιμοποίησης της βεβαίωσης για την εφαρμοστέα νομοθεσία (Ε 101) σε περίπτωση απόσπασης που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες (ΕΕ L 22 της 30.1.1993, σ. 124).

3.37. **C/229/93/σ. 5:** Απόφαση αριθ. 150, της 26ης Ιουνίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 77, 78 και 79 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (ΕΕ C 229 της 25.8.1993, σ. 5), όπως τροποποιήθηκε από:

— **1 94 N:** Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και περί των προσαρμογών των συνθηκών για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21 όπως προσαρμόστηκε στην ΕΕ L 1 της 1.1.1995, σ. 1).

Για τους σκοπούς της συμφωνίας, οι διατάξεις της απόφασης προσαρμόζονται ως εξής:

Στο παράρτημα προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Laugavegur 114, 150 Reykjavik.

ΙΖ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

1. Για οικογενειακές παροχές:

Liechtensteinische Familienausgleichskasse (Ταμείο Οικογενειακών Αποζημιώσεων του Λιχτενστάιν)

2. Για συντάξεις ορφανών:

Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (Ασφάλιση Γήρατος και Επιζώντων του Λιχτενστάιν):

ΙΗ. ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Folketrygdkontoret for Utenlandssaker (Εθνική Υπηρεσία Ασφαλίσεως για Κοινωνική Ασφάλιση στο Εξωτερικό), Όσλο.»

3.38. **394 D 602:** Απόφαση αριθ. 151, της 22ας Απριλίου 1993, περί της εφαρμογής του άρθρου 10α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1247/92 (ΕΕ L 244 της 19.9.1994, σ. 1).

Για τους σκοπούς της συμφωνίας, οι διατάξεις της απόφασης προσαρμόζονται ως εξής:

Στο παράρτημα προστίθενται τα ακόλουθα:

«13. Ισλανδία:

— Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων) Laugavegur 114, 150 Reykjavik.

14. Νορβηγία:

— Folketrygdkontoret for Utenlandssaker (Εθνική Υπηρεσία Ασφαλίσεως για Κοινωνική Ασφάλιση στο Εξωτερικό), Όσλο.

15. Λιχτενστάιν:

— Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας) όσον αφορά τα επιδόματα μητρότητας

— Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (Ασφάλιση Γήρατος και Επιζώντων του Λιχτενστάιν) όσον αφορά τα επιδόματα για χήρες, τις συμπληρωματικές παροχές ασφάλισης γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας και όσον αφορά τα επιδόματα ανικανότητας

— Liechtensteinische Invalidenversicherung (Ασφάλιση Αναπηρίας) όσον αφορά τα επιδόματα τυφλών.»

3.39. **395 D 0419:** Απόφαση αριθ. 156, της 7ης Απριλίου 1995, σχετικά με τους κανόνες προτεραιότητας όσον αφορά τα δικαιώματα ασφαλίσεως ασθενείας και μητρότητας, όπως εγκρίθηκαν από τη Διοικητική Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την Κοινωνική Ασφάλιση των Διακινούμενων Εργαζομένων (ΕΕ L 249 της 17.10.1995, σ. 41).

3.40. **296 D 0172:** Απόφαση αριθ. 160, της 28ης Νοεμβρίου 1995, σχετικά με το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 71 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου σχετικά με το δικαίωμα λήψης παροχών ανεργίας των εργαζομένων, εκτός των μεθοριακών εργαζομένων, οι οποίοι κατά τη διάρκεια της τελευταίας απασχόλησής τους κατοικούσαν στην επικράτεια ενός κράτους μέλους εκτός του αρμόδιου (ΕΕ L 49 της 28.2.1996, σ. 31).

3.41. **296 D 0249:** Απόφαση αριθ. 161, της 15ης Φεβρουαρίου 1996, σχετικά με την επιστροφή από το αρμόδιο ίδρυμα ενός κράτους μέλους των δαπανών που έγιναν κατά τη διάρκεια διαμονής σε άλλο κράτος μέλος μέσω της διαδικασίας που αναφέρεται στο άρθρο 34 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (ΕΕ L 83 της 2.4.1996, σ. 19).

3.42. **384 Y 0802(32):** Απόφαση αριθ. 162, της 31ης Μαΐου 1996, σχετικά με την ερμηνεία των άρθρων 14 παράγραφος 1 και 14β παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου που αφορούν την εφαρμοστέα νομοθεσία για αποσπασμένους εργαζομένους (ΕΕ L 241 της 21.9.1996, σ. 28).

3.43. **386 Y 0128:** Απόφαση αριθ. 163, της 31ης Μαΐου 1996, σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 σχετικά με τα πρόσωπα που υποβάλλονται σε διάλυση ή οξυγονοθεραπεία (ΕΕ L 241 της 21.9.1996, σ. 31).

ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΗΜΕΙΩΣΟΥΝ ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

Τα συμβαλλόμενα μέρη σημειώνουν το περιεχόμενο των ακόλουθων πράξεων:

4.1. Σύσταση αριθ. 14, της 23ης Ιανουαρίου 1975, σχετικά με τη χορήγηση του εντύπου Ε 111 στους αποσπασμένους εργαζόμενους (εγκρίθηκε από τη Διοικητική Επιτροπή στην 139η σύνοδό της στις 23 Ιανουαρίου 1975).

4.2. Σύσταση αριθ. 15, της 19ης Δεκεμβρίου 1980, για τον καθορισμό της γλώσσας έκδοσης των εντύπων που απαιτούνται για την εφαρμογή των κανονισμών αριθ. 1408/71/ΕΟΚ και αριθ. 574/72/ΕΟΚ (εγκρίθηκε από τη διοικητική επιτροπή στην 176η σύνοδό της στις 19 Δεκεμβρίου 1980).

4.3. **385 Y 0016:** Σύσταση αριθ. 16, της 12ης Δεκεμβρίου 1984 όσον αφορά τη σύναψη συμφωνιών σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71/ΕΟΚ (ΕΕ C 273 της 24.10.1985, σ. 3).

4.4. **385 Y 0017:** Σύσταση αριθ. 17, της 12ης Δεκεμβρίου 1984, αναφορικά με τις στατιστικές πληροφορίες που παρέχονται ετησίως για να καταρτιστούν οι εκθέσεις της διοικητικής επιτροπής (ΕΕ C 273 της 24.10.1985, σ. 3).

4.5. **386 Y 0018:** Σύσταση αριθ. 18, της 28ης Φεβρουαρίου 1986, σχετικά με τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στους άνεργους με μερική απασχόληση σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος διαμονής (ΕΕ C 284 της 11.11.1986, σ. 4).

4.6. **C/199/93/σ. 11:** Σύσταση αριθ. 19, της 24ης Νοεμβρίου 1992, σχετικά με τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών κατά την εφαρμογή των κοινοτικών κανονισμών (ΕΕ C 199 της 23.7.1993, σ. 11).

4.7. **396 X 0592:** Σύσταση αριθ. 20, της 31ης Μαΐου 1996, σχετικά με τη βελτίωση της διαχείρισης και της ρύθμισης αμοιβαίων αιτημάτων (ΕΕ L 259 της 12.10.1996, σ. 19).

5.1. **380 Y 0609(03):** Ενημέρωση των δηλώσεων των κρατών μελών βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητος (ΕΕ C 139 της 9.6.1980, σ. 1).

5.2. **381 Y 0613(01):** Δηλώσεις της Ελλάδας που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1971 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητος (ΕΕ C 143 της 13.6.1981, σ. 1).

5.3. **383 Y 1224(01):** Τροποποιήσεις της δήλωσης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητος (ΕΕ C 351 της 24.12.1983, σ. 1).

5.4. **C/338/86/σ. 1:** Ενημέρωση των δηλώσεων των κρατών μελών βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και τα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητος (ΕΕ C 338 της 31.12.1986, σ. 1).

5.5. **C/107/87/σ. 1:** Δηλώσεις των κρατών μελών βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και τα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητος (ΕΕ C 107 της 22.4.1987, σ. 1).

5.6. **C/323/80/σ. 1:** Κοινοποίηση προς το Συμβούλιο από τις κυβερνήσεις της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου για το θέμα της σύναψης συμφωνίας μεταξύ των δύο αυτών κυβερνήσεων που αφορά διάφορα θέματα κοινωνικής ασφάλισης κατ' εφαρμογή των άρθρων 8 παράγραφος 2 και 96 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητος (ΕΕ C 323 της 11.12.1980, σ. 1).

5.7. **L/90/87/σ. 39:** Δήλωση της Γαλλικής Δημοκρατίας που έγινε κατ' εφαρμογή του άρθρου 1, στοιχείο Ι) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητος (ΕΕ L 90 της 2.4.1987, σ. 39).

ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΣ ΕΖΕΣ ΣΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΚΙΝΟΥΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ Η ΟΠΟΙΑ ΥΠΑΓΕΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 101 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και η Νορβηγία μπορούν να στείλουν από έναν αντιπρόσωπο, ο οποίος θα μετέχει με συμβουλευτική ιδιότητα (ως παρατηρητής) στις συνεδριάσεις της διοικητικής επιτροπής για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων, η οποία υπάγεται στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και στις συνεδριάσεις της επιτροπής λογαριασμών που υπάγεται στην εν λόγω διοικητική επιτροπή.